MALTA

QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)

ONOR. IMHALLEF
RAYMOND C. PACE

Seduta tas-27 ta' Ottubru, 2005

Citazzjoni Numru. 211/2004

A bhala kuratrici *ad litem* ta’ bintha minuri B.

vs

C, D u d-Direttur tar-Registru Pubbliku
Il-Qorti,

I. PRELIMINARI.

Rat ic-citazzjoni attrici datata 21 ta’ Mejju 2004 (a fol. 1 tal-process) fejn gie premess:-

Illi l-attrici zzewget lill-konvenut Dfil-hdax (11) ta’ Mejju tas-sena elfejn u tnejn (2002), u li llum jinsabu separati legalment b’kuntratt fl-atti tan-Nutar Elizabeth Scriha ppubblikat fil-hdax (11) ta’ Awissu tas-sena elfejn u tlieta (2003) (Dok. “A”);

Illi l-attrici u l-konvenut Dkienu ilhom *de facto* separati minn Jannar tas-sena elfejn u tlieta (2003);

Illi f'dan il-perjodu li l-mizzewgin kienu qieghdin jghixu separatament, l-attrici kellha relazzjonijiet sesswali mal-konvenut C;

Illi fis-sbatax (17) ta' Marzu tas-sena elfejn u erbgha (2004) twieldet tifla, B, li hija l-bint naturali ta' l-attrici u l-konvenut C, kif jirrizulta waqt it-trattazzjoni tal-kawza;

Illi fl-att tat-twelid tal-minuri B, li jgib numru elf mija erba' u sittin tas-sena elfejn u erbgha (1164/2004) (Dok. "B"), gie iddikjarat bhala missier it-tarbija r-ragel ta' l-attrici, u cioe' l-konvenut D Saliba;

Illi ghalhekk hemm kunflitt bejn ir-realta' ta' l-istat tal-minuri u l-istat taghha kif iddikjarat fic-certifikat tat-twelid billi fil-fatt B hija l-bint naturali tal-konvenut C u mhux ta' Dkif dikjarat ufficjalment registrat fl-att tat-twelid taghha;

Illi, l-istess attrici talbet lil din il-Qorti sabiex ghar-ragunijiet premessi:-

1. Tiddikjara li l-konvenut C huwa l-missier naturali tal-minuri B li twieldet fis-sbatax (17) ta' Marzu tas-sena elfejn u erbgha (2004);

2. Tordna li jsiru l-korrezzjonijiet mehtiega fl-att tat-twelid ta' l-istess minuri, li jgib in-numru elf mija u erbgha u sittin tas-sena elfejn u erbgha 1164/2004 (Dok. "A"), mid-Direttur tar-Registru Pubbliku billi jigu mhassra l-konnotati referribbli ghall-konvenut Dfil-kolonni fejn jigi mnizzel taghrif dwar missier it-tarbija u minflok jigi mnizzel f' dawn il-kolonni l-isem u l-kunjom tal-konvenut C, in-numru tal-karta ta' l-identita' tieghu, l-eta' tieghu, il-post tat-twelid u tar-residenza tieghu, kif ukoll isem u kunjom missieru u jekk dan hux haj jew mejjet, u l-partikolartajiet kollha l-ohra tal-konvenut C li jirrizultaw waqt il-kawza u / jew kull korrezzjoni ohra skond il-Ligi;

Bl-ispejjez kontra l-konvenuti jew min minnhom ingunti minn issa ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni attrici, il-lista tax-xhieda u l-elenku tad-dokumenti a fol. 3 u 4 tal-process.

Rat id-dokumenti esebitti.

Rat il-pubblikazzjoni fil-gazzetta tal-Gvern skond il-ligi datata 15 ta' Gunju 2004.

Rat id-digriet ta' l-affidavit moghti fid-29 ta' Lulju 2004 fejn il-Qorti pprefiggiet lill-partijiet tletin (30) gurnata biex jipprezentaw il-provi kollha li jistghu permezz tal-procedura tal-affidavit.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tad-Direttur tar-Registru Pubbliku datata 6 ta' Settembru 2004, (fol. 19) fejn ecceppixxa bir-rispett:-

1. Illi fil-mertu l-esponent mhux edott mill-fatti kif allegati fic-citazzjoni u ghalhekk jirrimetti ruhu ghall-provi dwar it-talbiet, inkluz dawk it-testijiet xjentifici necessarji, ghal gudizzju ta' din l-Onorabbli Qorti;

2. Illi jehtieg illi l-interessi tal-minuri jkunu rapprezentati minn kuraturi deputati *stante* li jista' jkun hemm kunflitt ta' interess;

3. Illi bla pregudizzju ghas-suespost, jehtieg illi l-attrici tispecifika d-dettalji personali kollha tal-konvenut C biex jekk it-talbiet attrici jigu milqugha dawn ikunu jistghu jigu nseriti fl-Att tat-Twelid in kwistjoni. *Inoltre,* jehtieg ukoll illi jekk it-talbiet attrici jintlaqghu, l-kliem *"the said"* jigu kkancellati minn taht il-kolonna li tindika t-taghrif dwar l-omm fl-Att ta' Twelid in kwistjoni;

4. Illi ghandha ssir id-debita pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern *ai termini* ta' l-**artikolu 254 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta**;

5. Illi fi kwalunkwe kaz it-tibdil rikjest fl-Att tat-Twelid m' huwiex attribwibbli ghal xi nuqqas tal-konvenut li ghaldaqstant m' ghandux jigi soggett ghall-ispejjez ta' l-istanti;

6. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat id-dikjarazzjoni tal-konvenut id-Direttur tar-Registru Pubbliku u l-lista tax-xhieda minnu prezentati a fol. 20 u 21 tal-process.

Rat in-nota tal-attrici A Preca, datata 6 ta' Ottubru 2004, a fol. 23, li permezz taghha prezentat l-affidavit taghha u tal-konvenut C.

Rat in-nota tal-attrici A Preca, datata 6 ta' Ottubru 2004, a fol. 27, li permezz taghha tat id-dettalji ta' C.

Rat il-verbal datat 1 ta' Frar 2005, fejn Dr. Doreen Clarke nfurmat lil Qorti li dakinhar stess kienet ser tipprezenta l-ahhar affidavit min-naha taghha.

Rat in-nota tal-attrici A Preca, datata 3 ta' Frar 2005, a fol. 30, li permezz taghha prezentat l-affidavit taghha u tal-konvenut D Saliba.

Rat il-verbal datat 12 ta' Mejju 2005, fejn C iddikjara li kellu ghoxrin (20) sena meta twieldet il-minuri. Il-konvenut D Saliba. Il-kawza giet differita ghas-sentenza.

Rat li l-konvenuti C u Dgew notifikati bic-citazzjoni attrici u bl-avviz tas-smiegh tal-kawza fit-18 ta' Awissu 2004 u 19 ta' Awissu 2004 rispettivament kif jirrizulta mir-riferti relattivi *a tergo* ta' fol. 16 u a fol. 17 tal-process, izda ma gew prezentati l-ebda noti ta' eccezzjonijiet minnhom ghalkemm ipprezentaw affidavits taghhom datati rispettivament 21 ta' Mejju 2004 u l-1 ta' Frar 2005 rispettivament fejn jidher li qed jammettu t-talbiet attrici.

Rat il-provi kollha prodotti.

Rat l-atti kollha l-ohra tal-kawza.

II. KONSIDERAZZJONIJIET.

i) PRINCIPJI LEGALI

Illi din il-kawza saret sabiex it-tarbija B li twieldet fis-17 ta' Marzu 2004 u li giet registrata bhala t-tarbija tal-konvenut Dtigi dikjarata li mhix bint l-istess konvenut *stante* li dan ma huwiex missierha u fil-fatt l-attrici f'isem l-istess minuri qed titlob li l-istess tarbija tigi dikjarata li ma hijiex il-wild naturali tal-konvenut D Saliba, izda tal-konvenut l-iehor C, bil-konsegwenti tibdil necessarju fic-certifikat tat-twelid ta' l-istess minuri B, fic-Certifikat tat-Twelid Nru. 1164/04.

Illi jidher car li l-attrici qed tipprevelixxi ruhha mill-**artikolu 77 tal-Kap 16** li jghid testwalment li:-

"Il-legittima' ta' tifel imwieled matul iz-zwieg tista' tigi attakkata wkoll minn kull min ikollu nteress, jekk jipprova illi, fiz-zmien bejn it-tliet mitt gurnata u l-mija u tmenin gurnata qabel it-twelid tat-tifel, ir-ragel kien fl-impossibbilta' fizika li jghammar ma' martu minhabba li kien il-boghod minnha".

Illi ma hemm l-ebda dubju li jekk l-attrici A ghan-nom tal-minuri qed tippretendi li l-konvenut Dmhux il-missier tal-minuri hija ghandha nteress li taghmel din il-kawza, pero' qabel ma tigi trattata l-istess, trid tigi sorvolata d-dispozizzjoni tal-**artikolu 81 tal-Kap 16** li tipprovdi li:-

(1) "Hadd ma jista' jitlob stat kuntrarju ghal dak li jaghtuh l-att tat-twelid bhala iben legittimu u l-pussess ta' stat li jaqbel ma' dak l-att.

Hekk ukoll, hadd ma jista' jattakka l-istat ta' l-iben legittimu ta' tifel li jkollu l-pussess ta' stat li jaqbel ma' l-att tat-twelid tieghu".

Illi huwa car li l-hsieb tal-ligi huwa dak li jipprotegi l-istat ta' legittima tal-persuna, ladarba din twieldet fiz-zwieg, u ladarba l-istat ta' l-istess minuri huwa konformi ma' l-istess diskrezzjoni wkoll hajja tieghu, hekk mizmum fir-rejalta'

socjali bhala iben l-istess konjugi. Illi fil-fatt fil-kawza fl-ismijiet **“Pierre Travers Tauss vs Direttur tar-Registru Pubbliku et”** (P.A. F.G. C. 10 ta’ Mejju 1996) inghad li:-

*“Dak li jissejjah ir-‘raison d’etre’ ta’ din id-dispozizzjoni tal-ligi nostrali jinsab enkapsulat fil-kumment ta’ l-awtur Ricci meta huwa jikkummenta dwar dispozizzjoni analoga tal-Kodici Taljan … ….” “Egli ha osservato esistere nell’ordine stesso delle cose una presunzione che sta per la inviolabilita’ dal talamo a per il rispetto della fedelta’ coniugale, la quale presunzione viene avvolorata dalla vita comune degli sposi e fa riguardare il marito come il padre dei concepiti da sua moglie durante il matrimonio. Il- giuconsulti romano intesero questa presunzione e l’ incarnazione della formula solenne ‘pater is est quiem justae nuptiae demonstrat’. A questo principio, che non e’ tanto un dettato dell’ antica sapienza, quanto un postulato della stessa ragione, confortato dall’ esperienza di molti secoli, si e’ attentuato il legistatore patrio, e percio’ nell’ articolo 159, che il marito e’ padre del figlio concepito durante il matrimonio” - (***Diritto Civili.*** Vol. 1 para 49 pag. 76).*
Illi in effetti l-**artikolu 67 tal-Kap 16,** (li jikkorrispondi ma’ l-artikolu 159 tal-Kodici Taljan) jipprovdi li:

“L-iben imnissel matul iz-zwieg jitqies li hu bin zewg ommu”.

Illi fil-fatt din l-azzjoni ttentata mill-attrici hija wahda minn tliet azzjonijiet permessibbli fil-ligi taghna sabiex tigi attakkata l-legittimita’ ta’ l-ulied u cjoe’:-

(1) L-azzjoni ta’ diskonoxximent jew ta’ denegata paternita’ a bazi tal-**artikolu 70 tal-Kap 16** li hija miftuha ghar-ragel li fic-certifikat tat-twelid huwa ndikat bhala missier it-tifel imwieled fiz-zwieg, u dan fil-kazijiet indikati tassattivament fis-**subartikolu (1) (a) sa (d),** liema azzjoni tattakka l-prezunzjoni “pater est quae iustiae demonstrat”, u twassal biss mhux biex jigi determinat il-missier tat-tarbija imma biss ghad-dikjarazzjoni li r-ragel ta’ l-omm ma huwiex il-missier, liema azzjoni ghandha tigi prezentata fit-termini stretti moghtija fl-**artikolu 73 tal-Kap 16.**

(2) It-tieni azzjoni hija dik moghtija biss lit-tifel *ai termini* tal-**artikolu 84** sabiex jitlob l-istat ta' iben legittimu u ghaliha japplikaw ir-regoli stabbiliti fl-**artikoli 82 sa 85 tal-Kap 16.**

Illi a propozitu ta' din l-azzjoni nghad fil-kawza **"Antonio Scerri Gauci vs Dottor Giovanni Scicluna nomine et"** (A.C. 14 ta' Jannar 1952) li:-

"Illi din l-ahhar azzjoni tat-tfittxija ta' paternita' hija moghtija biss lit-tifel u hija estiza lill-werrieta jew dixxendenti tieghu fil-kaz biss previst mill-ligi;

"It-tifel ghandu d-dritt li jitlob stat kuntrarju ghal dak li jaghtih l-att tat-twelid meta ma jkollux pussess ta' stat konformi ma' l-att tat-twelid, u ebda limitazzjoni ohra ma timponilu l-ligi ghall-ezercizzju ta' dik l-azzjoni. Ghaldaqstant lilu ma tolqtux il-limitazzjoni li tolqot lil persuni ohra interessati, konsistenti f'illi huma jkollhom jippruvaw l-impossibbilta' fizika ta' koabitazzjoni tal-prezenti genituri tat-tifel fi zmien rilevanti minhabba lontananza".

"Meta t-tifel ma hux ostakolat fl-ezercizzju ta' l-azzjoni ta' ricerka tal-paternita' tieghu bil-fatt li dik l-impossibbilta' fizika ma tirrizultax; l-unika limitazzjoni li tolqtu hija dik illi tolqtu meta huwa jkun jippossjedi stat konformi ma' l-att tat-twelid tieghu".

Illi f'kaz maghmul abbazi ta' din l-azzjoni fis-sentenza **"Walter Ahar nomine vs Pio Micallef"** (P.A. (A.J M) 21 ta' Frar 1996) inghad illi "minn dan it-taghlim jidher li l-fatt li r-ragel ta' omm it-tarbija kien prezenti Malta u kellu l-possibbilta' li jkollu relazzjoni ma' martu, ma ghandu jkun ta' ebda xkiel fl-indagini li ghandha ssir sabiex tigi stabbilita l-identita' tal-missier naturali ta' l-istess attur".

(3) It-tielet azzjoni hija dik kontemplata fl-**artikoli 76 u 77 tal-Kap 16** fejn ghal dak li huwa relevanti ghal dik il-kawza fl-**artikolu 77** jinghad li:-

"Il-legittimita' ta' tifel imwieled matul iz-zwieg tista' tigi attakkata minn kull min ghandu nteress, jekk jipprova illi, fiz-zmien bejn it-tliet mitt gurnata u l-mija u tmenin gurnata qabel it-twelid tat-tifel, ir-ragel kien f'impossibbilta' li jghammar ma' martu minhabba li kien 'il boghod minnha".

Illi din l-ahhar azzjoni msemmija ta' mpunjazzjoni ta' legittimita' hija miftuha ghal kull terz, inkluz lill-omm, l-missier naturali tat-tarbija u lil l-istess minuri peress li hija disponibbli ghal min ghandu nteress, inkluz ghalhekk il-persuna li tallega li hija missier it-tifel.

Illi minn dan kollu jirrizulta li l-ligi taghti l-opportunita' lill-diversi persuni fil-parametri hemm indikati, u biss bl-azzjonijiet fuq indikati sabiex tigi denagata l-paternita' jew anke' ghall-kontestazzjoni tal-legittimita'.

Illi pero' fl-opinjoni ta' din il-Qorti l-azzjoni abbazi tal-**artikolu 77** hija subordinata ghal dak li hemm provdut fl-**artikolu 81** li jipprovdi li l-istat ta' iben legittimu ma jista' jigi attakkat minn hadd, lanqas mill-iben innifsu jekk il-minuri jkun akkwista l-istatus ta' iben legittimu mill-att tat-twelid u l-pussess ta' l-istess stat li jaqbel ma' tali att.

Illi fi kliem iehor l-azzjoni ttentata skond **l-artikolu 77** sabiex tirnexxi trid issir fl-ewwel lok abbazi ta' iben jew bint li skond l-att ta' twelid ma jkunx ikkunsidrat bhala legittimu, jew ghalkemm l-istess att ta' twelid jikkunsidrah legittimu, huwa ma jkunx jippossedi l-istess stat ta' legittimu.

Illi l-pussess ta' l-istat ta' iben legittimu skond **l-artikolu 80** *"stabbilit minn gabra ta' fatti, mehudin flimkien, li jiswew biex juru r-rabta ta' filjazzjoni u ta' demm bejn it-tifel u l-familja li hu jghid li hi l-familja tieghu".*

Illi ewlenin fost dawn il-fatti huma:-

(a) Illi t-tifel ikun gieb dejjem il-kunjom tal-missier li tieghu jghid li huwa l-iben;

(b) Illi l-missier ikun trattah bhala ibnu, u, f'dik il-kwalita' haseb ghall-manteniment u edukazzjoni tieghu, u sabiex jikkollokah;

(c) Illi t-tifel gie dejjem maghruf bhala tali min-nies;

(d) Illi huwa jkun maghruf bhala tali mill-familja".

Illi dan ifisser skond is-sentenza **"Malika Cachia Ejjebili et vs Ahmed Kamel El Din et" (PA.RCP 26 ta' Jannar 2000) "Saviour Micallef noe et vs Direttur tar-Registru Pubbliku et**" (P.A. (RCP) 27 ta' Gunju 2002) li skond il-provedimenti ta' l-**artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** huwa biss jekk ikun hemm "*nuqqas ta' att ta' twelid jew tal-pussess ta' stat (u dan skond kif definit fl-artikolu 80 tal-Kap 16) inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz, … … … li l-prova tal-filjazzjoni tista' ssir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi".*

Illi mis-sentenzi fuq citati din hija l-unika konkluzjoni logika li tista' tinghata meta jigu mqabbla l-**artikoli 81** mal-**artikolu 77,** *stante* li jidher li fl-opinjoni ta' din il-Qorti, l-kundizzjoni kontenuta fl-**artikolu 77** dwar l-impossibbilta' fizika, hija wkoll kundizzjoni ohra li kull persuna ohra, apparti l-minuri jekk dan jagixxi *ai termini* tal-ligi.

Illi dan jinsab ikkonfermat fis-sentenza **"Mario Maugeri vs Direttur tar-Registru Pubbliku"** (P.A. RCP 13 ta' Jannar 1999) fejn inghad b'referenza ghall-fatti f'dik il-kawza li *"Dwar l-***artikolu 81** *… … … jigi ndikat li tali artikolu ma huwiex ta' ostakolu ghall-azzjoni odjerna, peress li jidher car mis-segwenti fatt fuq esposti, li l-istess minuri qatt ma kellu l-pussess ta' stat ta' iben legittimu li jaqbel ma' l-att tat-twelid peress li l-persuna ndikata kienet ilha nieqsa … ... u ommu kienet tghix biss ma' l-attur".*

Illi minn dan johrog car li jekk iben jew bint ikollhom stat ta' wild legittimu, u jkollhom ukoll il-pussess ta'l-istess stat konformi ma' l-att ta' twelid, **hadd** ma jista' jattakka dan l-istat abbazi tal-**artikolu 77** anke' jekk tigi ppruvata l-impossibbilta' fizika ndikata fl-istess artikolu. Illi dan gie wkoll konfermat fis-sentenzi **"Concetta Conti nomine vs**

Angelo Camilleri" (Vol.XXXII.ii.309) u **"Jesmond Zammit vs Anthony Rapa et"** (P.A. RCP 18 ta' Jannar 2000) fejn inghad li:-

*"Illi dan ifisser illi skond il-provedimenti ta' l-**artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** jekk ikun hemm nuqqas ta' att ta' twelid jew ta' pussess ta' stat (u dan skond kif definit fl-**Artikolu 80 tal-Kap 16**) inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz … … il-prova tal-filjazzjoni tista' ssir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi. Fi kliem iehor jekk il-pussess ta' stat ma jaqbilx mac-certifikat tat-twelid il-prova li tohrog mic-certifikat tar-Registru Pubbliku mhux insindakabbli".*

Illi dawn il-principji kollha gew kkonfermati fis-sentenzi **"Stephen Healey vs Clyde Farrugia Vella"** (P.A. RCP deciza fl-1 ta' Marzu 2001 Cit Nru: 1841/98/RCP); **"Carmel Grima et vs Carmelo Borg et"** deciza fil-5 ta' Lulju 2001 Cit Nru. 190/97/RCP, **"Anthony Sant vs John Cutajar et"** (P.A. RCP 10 ta' Novembru 1999); "**Natalino Scerri vs Giovanni Minafo'"** (P.A. RCP deciza fl-14 ta' April 2000 – Cit Nru 1919/98/RCP) u "**Domenic Briffa vs Therese Fenech et"** (P.A. (RCP) deciza 30 ta' Mejju 2002 - Cit Nru 1916/00/RCP) u ohrajn.

Illi dwar l-interpretazzjoni tal-**artikolu 77** u dwar il-kuncett ta' "impossibbilta' fizika" hemm indikata, wiehed jirreferi ghas-sentenza **"Ronald Bray vs Charmaine Bray et"** (N.A. 19 ta' Novembru 1997) fejn inghad li *"l-impossibbilta' fizika li ghaliha hemm referenza ghandha tkun wahda li setghet taffetwa b'xi mod il-koncepiment tat-tarbija".* **("Noelle Spiteri vs Ernest Cilia").**

ii) APPREZZAMENT TAL-PROVI PRODOTTI.

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li l-istess wild hija frott ir-relazzjoni li kien hemm bejn l-attrici A u C u dan fi zmien meta l-istess l-attrici kienet gja separata *de facto* minn mal-konvenut zewgha D Saliba; u dan fil-fatt huwa ammess mill-partijiet kollha. L-attrici A tghid li ghalkemm hija kienet izzewget lil Dhija qatt ma kellha relazzjonijiet intimi mieghu, fil-fatt tghid li z-zwieg taghhom ma giex

kunsmat, dan huwa ammess ukoll mill-konvenut D Saliba. Jirrizulta li l-partijiet kollha jaqblu li effettivament A kienet separata fil-fatt minn Dalmenu minn Jannar 2003 u dan meta t-tarbija twieldet fis-17 ta' Marzu 2004.

Illi jirrizulta wkoll li l-istess minuri qatt ma kellha stat ta' bint legittima tal-konvenut Dizda dejjem kienet u ghadha kkunsidrata bhala bint C li dejjem provda ghall-bzonnijiet taghha.

Illi ghalhekk bla ebda dubju t-talbiet attrici ghandhom jigu milqugha *stante* li mill-provi jirrizulta konkludentement li l-minuri B li twieldet fis-17 ta' Marzu 2004 hija bint naturali ta' C bil-karta ta' l-Identita' Numru 265304 (L) u mhux tal-konvenut D Saliba.

III. KONKLUZJONI.

Illi ghalhekk ghal dawn il-motivi, din il-Qorti, **taqta' u tiddeciedi,** billi fuq ammissjoni tal-konvenut C fl-affidavit tieghu datat 21 ta' Mejju 2004, u fuq ammissjoni tal-konvenut Dpermezz ta' l-affidavit tieghu datat l-1 ta' Frar 2005 u filwaqt li tichad l-eccezzjonijiet tal-konvenut id-Direttur tar-Registru Pubbliku in kwantu biss l-eccezzjoni tieghu huma nkompatibbli ma' dak hawn deciz, **tilqa' t-talbiet attrici** b'dan illi:-

1. Tiddikjara li l-konvenut C huwa l-missier naturali tal-minuri B li twieldet fis-sbatax (17) ta' Marzu tas-sena elfejn u erbgha (2004);

2. Tordna li jsiru l-korrezzjonijiet mehtiega fl-att tat-twelid ta' l-istess minuri, li jgib in-numru elf mija u erbgha u sittin tas-sena elfejn u erbgha 1164/2004 (Dok. "A"), mid-Direttur tar-Registru Pubbliku billi jigu mhassra l-konnotati referribbli ghall-konvenut Du minflok jitnizzlu l-kliem C, bin Roger Alan *(alive)*, imwieled Aldershot, Ingilterra, joqghod Bugibba limiti ta' San Pawl il-Bahar, b' numru tal-karta tal-identita' 265304 (L) u wkoll li l-kliem *"the said"* fil-kolonna dwar il-partikolaritajiet ta' l-omm jigu kkancellati, u tordna li ssir kull korrezjoni ohra necessarja sabiex l-istess minuri tigi indikata li hija bint naturali ta' l-istess C u mhux tal-

konvenut l-iehor D Saliba, u dan anke' fl-interess ta' l-istess minuri;

Illi l-Qorti tordna wkoll *ai termini* tal-**artikolu 256 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta** li kull korrezzjoni hawn ordnata ghandha ssir mid-Direttur tar-Registru Pubbliku fi zmien ghaxart (10) ijiem minn dakinhar li s-sentenza tghaddi f'gudikat u ghandha ssir bis-sahha ta' kopja vera tas-sentenza li tinghata lilu mir-Registratur tal-Qrati Superjuri, bil-mod preskritt fl-istess disposizzjonijiet tal-**Kap 16** a spejjez ta' l-istess attrici.

Illi dwar il-kap tal-ispejjez dawn ghandhom jigu ssopportati mill-istess attrici *proprio* u mill-konvenut C, *stante* li ma jirrizultax mill-provi li tali zball kien imputabbli ghal xi raguni lill-partijiet l-ohra.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

-------------------------------TMIEM-------------------------------